

**PAPILDOMO KELIŲ TRANSPORTO DYZELINO
PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS Nr. LT/19/ 423 /R/SN/I / 8-43**

Vilnius, 2019-12-09

Viešoji įstaiga Lietuvos energetikos agentūra, į.k. 304937660 (toliau vadinama Pirkėju), atstovaujama direktoriaus Dariaus Biekšos, veikiančio pagal įstaigos įstatus

ir

Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“, juridinio asmens kodas 166451720, kurios registruota buveinė yra adresu Mažeikių g. 75, Juodeikių k., LT-89467 Mažeikių r. sav., Lietuva (toliau vadinama Pardavėju), atstovaujama didmeninės prekybos direktoriaus Artur Sladowski ir verslo plėtros vadovo Vidmanto Čiegio, veikiančių pagal suteiktus įgaliojimus,

toliau kartu vadinamos Šalimis, vadovaudamosi Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu, susitarė ir sudarė šią pirkimo–pardavimo sutartį (toliau – Sutartis).

Sutartis sudaryta vadovaujantis Pirkėjo Nr. 458055 paskelbto ir įvykdyto viešojo pirkimo rezultatais ir Pardavėjo 2019 m. lapkričio 28 d. pasiūlymu (toliau - Pasiūlymas).

1. Sąvokos ir sutrumpinimai

1.1. Sutartis – šios prekių pirkimo – pardavimo sutarties tekstas, prekių pirkimo–pardavimo sutarties priedai.

1.2. Sutarties šalys - Pirkėjas ir Pardavėjas:

1.2.1. Pirkėjas – tai Sutarties šalis, kurios rekvizitai nurodyti Sutartyje, perkantis Prekę šioje Sutartyje nurodytomis sąlygomis;

1.2.2. Pardavėjas – tai Sutarties šalis, kurios rekvizitai nurodyti Sutartyje, parduodantis Prekę šioje Sutartyje nurodytomis sąlygomis.

1.3. Trečiasis asmuo – tai bet kuris fizinis ar juridinis asmuo (taip pat valstybė, valstybės institucijos, savivaldybė, savivaldybės institucijos), kuris nėra šios Sutarties šalis.

1.4. Licencijos - visos reikalingos licencijos ir/arba leidimai būtini Sutarties vykdymui.

1.5. Prekė – kelių transporto dyzelinas.

1.6. Prekės pardavimo kaina – Prekės kaina ir kainodara nurodyta 4 dalyje.

1.7. Pristatymo vieta - akcinės bendrovės „Klaipėdos nafta“ Subačiaus naftos terminalo geležinkelio estakada (9195). Kunčių km., Subačiaus sen., Kupiškio raj.

1.8. PVM - pridėtinės vertės mokestis.

1.9. Sutarties objektas – Prekės, nurodytos Sutarties 2 dalyje, pirkimas-pardavimas Sutartyje numatytais sąlygomis bei terminais.

1.10. Šalių iš anksto sutarti minimalūs nuostoliai – tai Sutarties nustatyta pinigų suma, kurią Pardavėjas privalo sumokėti Pirkėjui, jeigu prievolė neįvykdyta arba netinkamai įvykdyta.

1.11. Sutarties sąlygų neįvykdymas – bet kokios iš Sutarties atsiradusios prievolės neįvykdymas, įskaitant netinkamą įvykdymą ir įvykdymo termino praleidimą.

1.12. Mokėjimai pagal Sutartį – mokėtinos sumos pagal šią Sutartį.

2. Sutarties objektas

2.1. Pirkėjas perka, o Pardavėjas pristato ir parduoda ne blogesnės kaip C klasės dyzeliną be biopriedų (toliau – Prekė), atitinkantį LST EN 590:2013+A1:2017 standarto reikalavimus, su ne trumpesniu kaip trejų metų garantiniu saugojimo terminu, šioje Sutartyje išdėstytomis sąlygomis.

3. Prekių kiekis

3.1. Prekės kiekis, kurį Pardavėjas parduoda, o Pirkėjas perka pagal šią Sutartį yra iki 770 tonų dyzelino be biopriedų. Pirkėjas neįsipareigoja nupirkti viso kiekio, perkamas toks prekių kiekis,

[Signature]

[Signature]

kurio vertė neviršytų Pirkėjui skirtų valstybės biudžeto asignavimų.

3.2. Prekė turi būti pristatyta iki 2019 m. gruodžio 27 d. Galima iki 30 tonų kiekio paklaida.

3.3. Faktiškas tiekiamos Prekės kiekis yra nurodomas Prekė lydinčiuose važtaraščiuose.

4. Prekės kaina ir apmokėjimo sąlygos

4.1. Per kalendorinį mėnesį pristatytos Prekės kaina pirmomis sekančio mėnesio dienomis nustatoma taip: krovos mėnesio, visų aukščiausių „ULSD 10 PPM“ kotiruočių, publikuotų Platt's „European marketscan“ leidinyje stulpelyje „Cargoes CIF NWE / Basis ARA“ reikšmių vidurkis, padidintas 21,11 eurų be PVM kainos premija (už kiekvieną toną). Reikšmės JAV doleriais išreiškiamos Eurais, naudojant Lietuvos banko paskelbtą faktinių (oficialių) darbo dienų buhalterinį Euro ir JAV dolerio santykių vidurkį, už praėjusį kalendorinį krovos mėnesį.

4.2. Per kalendorinį mėnesį Prekė pristatoma su sąlygine kaina. Prekės sąlyginė kaina krovos savaitei nustatoma paskutinę kiekvienos savaitės darbo dieną prieš prasidedant sekančiai krovos savaitei, pagal 4.1 punkte nurodytą formulę, naudojant paskutines 5 žinomas Platt's kotiruočių reikšmes. Reikšmės JAV doleriais išreiškiamos eurais vadovaujantis sąlyginės kainos nustatymo dieną galiojančiu Lietuvos banko buhalteriniu euro ir JAV dolerio kursu.

4.3. Galutinė per praėjusį kalendorinį mėnesį pristatytos Prekės kaina yra apskaičiuojama per einamojo mėnesio pirmąsias 3 darbo dienas, vadovaujantis kainos nustatymo taisykle, nurodyta Sutarties 4.1 punkte (išrašant koreguojančią PVM sąskaitą faktūrą).

4.4. Už Prekę Pirkėjas sumoka per 15 (penkiolika) kalendorinių dienų nuo Prekės ir sąskaitos gavimo iš Pardavėjo dienos.

4.5. Faktinė sumokėjimo data yra lėšų įskaitymo į Pardavėjo sąskaitą data. Mokėjimo dokumente turi būti nurodyti: Sutarties numeris, sąskaitos numeris, įsigytos Prekės pavadinimas, mokėjimo paskirtis bei kiti būtini rekvizitai.

4.6. Pirkėjo banko bankinių operacijų išlaidas, susijusias su Mokėjimų pagal šią Sutartį atlikimu, sumoka Pirkėjas, Pardavėjo banko – Pardavėjas.

4.7. Pirkėjas įsipareigoja, esant Pardavėjo raštiškam prašymui, perduoti Pardavėjui mokestinio pavedimo kopiją elektroniniu paštu arba, Sutarties šalims susitarus, kitais telekomunikacijų įrenginiais.

5. Šalių įsipareigojimai, pristatymo, prekių priėmimo-perdavimo sąlygos

5.1. Pardavėjas įsipareigoja:

5.1.1. be papildomo apmokėjimo pristatyti Prekę ar Prekės siuntą į Pirkėjo nurodytą akcizinį sandėlį;

5.1.2. už kiekvieną pavėluotą Prekės ar Prekės siuntos pristatymo dieną mokėti 0,03 (trijų šimtųjų) procento dydžio nuo nepristatytos Prekės ar Prekės siuntos vertės delspinigius, kurių sumokėjimas neatleidžia Pardavėjo nuo pareigos atlyginti visus Pirkėjo patirtus tiesioginius nuostolius Pardavėjui nevykdant arba netinkamai vykdant Sutartį. Šias sumas Pardavėjas įsipareigoja sumokėti ne vėliau kaip per sąskaitoje faktūroje ar pareikalavime nurodytą terminą;

5.1.3. Kartu su kiekviena Prekės siunta pateikti kokybės pažymėjimą, patvirtinantį, kad Prekė ar Prekės siunta atitinka nustatytus kokybės reikalavimus;

5.1.4. po Prekių supylimo į talpyklą pateikti į kiekvieną talpyklą supiltos Prekės kiekio kokybės rodiklių liudijimą, patvirtinantį apie Prekių atitikimą kokybės reikalavimams.

5.2. Pirkėjas įsipareigoja:

5.2.1. laiku nesumokėjus Pardavėjui už gautą Prekę, Pardavėjui reikalaujant, Pirkėjas įsipareigoja sumokėti Pardavėjui 0,03 (trijų šimtųjų) % dydžio delspinigius nuo nesumokėtos sumos, už kiekvieną pavėluotą dieną.

5.3. Prekės pristatymas pagal šią sutartį vykdomas į akcinės bendrovės „Klaipėdos nafta“ Subačiaus naftos terminalo akcizais apmokestinamų prekių sandėlį (akcizinio sandėlio Nr.LT0A10080366S).



5.4. Prekės gabenamos vadovaujantis Lietuvos Respublikoje galiojančiomis transportavimo geležinkelių ar keliais taisyklėmis.

5.5. Prekės išsiuntimo data laikoma Prekės dokumentinio perdavimo Bugenių geležinkelio AB „LG CARGO“ stotyje data.

5.6. Pardavėjas per vieną darbo dieną informuoja Pirkėją apie Prekės išsiuntimą faksu ar kitomis elektroninio ryšio priemonėmis, nurodydamas išsiųstų vagonų numerius, Prekės svorį.

5.7. Jeigu prekę pakrauta į Pardavėjo vagonus, tai Pirkėjas, iškrovęs Prekę, privalo įforminti vagonų grąžinimo dokumentus. Visas išlaidas, susijusias su vagonų grąžinimu, apmoka Pardavėjas.

5.8. Pirkėjas per dvi paras privalo priimti į Subačiaus naftos terminalą atsiųstus Pardavėjo vagonus, išpilti Prekę ir grąžinti vagonus AB „LG CARGO“ bei paruošti geležinkelio važtaraščius vagonų išsiuntimui Pardavėjui. Viršijus šį terminą, Pirkėjas už kiekvieną Vagoną privalo Pardavėjui kompensuoti AB „LG CARGO“ vagonų atvaramo – nuvaramo žiniaraščiuose ir PVM sąskaitose faktūrose nurodytas netesybas ar baudas.

5.9. Pirkėjui Prekės gavimą patvirtinus (pasirašius prekių priėmimo perdavimo aktą) vėliau ir Pardavėjui įstatymų nustatyta tvarka susigrąžinus permokėtą akcizą iš biudžeto, Pardavėjas įsipareigoja grąžinti (arba užskaityti už kitus mokėjimus) Pirkėjui jo sumokėtą akcizą per 5 (penkias) kalendorines dienas. Pirkėjas ar jo įgaliotas asmuo įsipareigoja ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo naujos prekės priėmimo į Subačiaus naftos terminale įsteigto akcizais apmokestinamų prekių sandėlį pradžios parengti elektroninį pranešimą (e-RoR) apie naujų prekių siuntos gavimą - patvirtinti Prekių gavimą.

6. Prekės kokybė

6.1. Prekių kokybė privalo atitikti standarto LST EN 590: 2013+A1:2017 reikalavimus. Pardavėjo tiekiamų Prekių garantinis saugojimo laikotarpis yra 3 (treji) metai. Garantinio saugojimo laikotarpiu Pardavėjas užtikrina Prekių privalomuosius kokybės rodiklius, jei Pardavėjo patiektos Prekės saugomos atskirose talpyklose nuo kitų tiekėjų patiektų panašių Prekių.

6.2. Pardavėjas neatsako už Pirkėjo talpyklų kokybišką paruošimą ir eksploatavimą Prekių saugojimui. Garantiniu Prekių saugojimo metu Pardavėjas savo lėšomis atlieka Prekių privalomųjų kokybės rodiklių patikrinimus ir esant reikalui (pradėjus blogėti kokybės rodikliams) Prekes savo lėšomis keičia naujomis, jei kokybė pablogėjo dėl Pardavėjo kaltės.

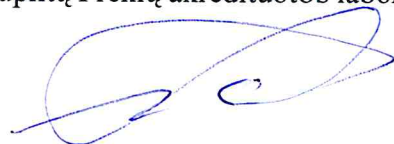
6.3. Pirkėjas savo nuožiūra ir savo sąskaita gali paimti ir saugoti patiektų Prekių mėginius, dalyvaujant Pardavėjo atstovui, surašant mėginių paėmimo aktus, kuriuos turi pasirašyti abiejų šalių atstovai.

6.4. Dėl ilgesnio nei šios Sutarties 6.1 punkte nustatyto garantinio Prekių saugojimo laikotarpio Pardavėjas pateikia Pirkėjui rekomendacijas, prieš tai atlikęs privalomųjų kokybės rodiklių patikrinimus.

6.5. Pardavėjas privalo kiekvienai prekės siuntai pateikti kokybės pažymėjimo (sertifikato, pažymos, paso) originalą. Su pirmąja atitinkamos Prekės rūšies siunta arba kitomis priemonėmis (paštu, elektroninių ryšių priemonėmis) turi būti pateikiami atitinkamos Prekės pavojingo krovinio saugos duomenų lapai.

6.6. Esant neatitikimams tarp Pardavėjo išduotame kokybės dokumente nurodytų kokybės rodiklių ir gavėjo laboratorijos nustatytų kokybės rodiklių, iškviečiamas Pardavėjo atstovas: tel. Nr. +370 682 35246 (skambinti galima visą parą). Prekės mėginys, paimtas Prekės iškrovimo vietoje dalyvaujant Pardavėjo atstovui, yra perduodamas tirti Valstybinės vartotojų teisių apsaugos tarnybos laboratorijai ar kitai nešališkai kompetentingai laboratorijai, kurios išvados yra galutinės ir privalomos abiem Šalims. Visos išlaidos dėl tyrimo tenka Pirkėjui, jeigu Prekę kokybiška, ir Pardavėjui, jeigu Prekę nekokybiška. Klausimus susijusius su tolimesne nekokybiškos Prekės paskirtimi Šalys sprendžia derybų būdu. Nepriejus vieningos nuomonės, Pardavėjas privalo savo sąskaita atsiimti nekokybišką Prekę ir pristatyti tinkamos kokybės Prekę.

6.7. Pardavėjas turi suteikti ne trumpesnę nei 36 mėnesių kokybės garantiją patiektoms Prekėms. Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo į talpyklą supiltų Prekių akredituotos laboratorijos



kokybės liudijimo pateikimo Pirkėjui dienos.

7. Prekės priėmimas, Prekės kiekio nustatymas, Pardavėjo atstovo iškvietimas

7.1. Jei prekės pristatytos geležinkelio transportu, Prekių priėmimai pagal kiekius turi būti vykdomi geležinkelio išpylimo estakadoje, esant niveliuotai aikštei ir naudojant metrologiškai patikrintus matavimo prietaisus, bei vadovaujantis galiojančiais standartais, arba sveriant svarstyklėmis. Jei Pirkėjas neišpildo šių reikalavimų, Prekių faktiniai kiekiai laikomi atitinkančiais nurodytus Prekių kiekius važtaraštyje, ir Pirkėjo pretenzijos dėl Prekių trūkumų nepriimamos, o Prekės perduodamos surašant priėmimo-perdavimo aktus. Jei prekės pristatomos autotransportu, Prekės turi būti atvežamos kalibruotomis autocisternomis, o Prekių kiekio priėmimas vykdomas vadovaujantis autocisternoje įrengto metrologiškai patikrinto skaitiklio parodomais.

7.2. Prekės kiekis cisterniniuose vagonuose yra nustatomas Pardavėjui pasvėrus Prekę elektroninėmis svarstyklėmis arba tūrio-masės metodu ir įrašomas į Prekę lydinčius dokumentus.

7.3. Bendru prekės kiekiu yra laikoma visuose vienu metu į paskirties vietą atvykusiuose vagonuose-cisternose esančių prekės kiekių suma.

7.4. Bendras prekės kiekis laikomas atitinkančiu šios sutarties sąlygas, jeigu kiekio skirtumas tarp prekę lydinčiuose dokumentuose nurodyto bendro prekės kiekio ir bendro prekės kiekio, nustatyto gavėjo kuro bazėje, nesiskiria daugiau kaip $\pm 0,5$ procento.

7.5. Nustačius bendro prekės kiekio skirtumus, viršijančius 7.4 punkte nurodytą paklaidą, dėl Prekės kiekio trūkumo Pirkėjas Pardavėjui turi teisę pareikšti atitinkamą pretenziją.

7.6. Kiekvienoje cisternoje, nustatant prekės kiekį svėrimo būdu galima $\pm 0,5$ procento paklaida, o nustatant prekės kiekį tūrio – masės metodu galima $\pm 0,65$ procento (kiekiui iki 100 tonų) arba $\pm 0,5$ procento (kiekiui virš 100 tonų) paklaida.

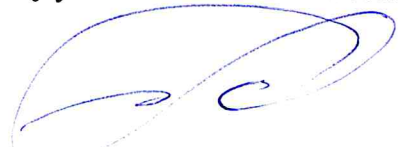
7.7. Priėmimo metu tarp priimančiosios pusės nustatyto faktinio kiekio ir važtos dokumentuose nurodyto kiekio nustačius Prekės kiekio skirtumą, bent pagal vieną geležinkelio cisterninį vagoną viršijantį 7.6. punkte nurodytą paklaidą, ar kilus įtarimui dėl Prekės kokybės, tolimesnis Prekės priėmimas sustabdomas ir apie tai informuojamas Pardavėjo atstovas, telefonu +370 682 35246 (skambinti galima visą parą) ir el. paštu pretenzija@orlenlietuva.lt.

7.8. Per vieną valandą, nepriklausomai nuo paros laiko, nuo šios Sutarties 7.7 punkte nurodytos informacijos Pardavėjui pateikimo, Pardavėjas privalo pranešti Pirkėjui dėl dalyvavimo Prekės priėmime. Jeigu Pardavėjas sutinka dalyvauti Prekės priėmime, tokiu atveju Pardavėjo įgaliotas atstovas privalo atvykti Pirkėjo nurodytu adresu, šalių suderintu atvykimo laiku, bet ne vėliau kaip per 8 (aštuonias) valandas nuo šios Sutarties 7.7 punkte nurodytos informacijos Pardavėjui pateikimo. Jeigu Pardavėjo atstovas nustatytu terminu Pirkėjo neinformuoja arba informuoja, kad neatvyks ar negali atvykti laiku, Pirkėjas vykdo tolimesnį Prekės priėmimą pagal šios Sutarties 7.1 punktą, nedalyvaujant Pardavėjo atstovui, prekės priėmimo dokumentuose fiksuojant Prekės priėmimo metu nustatytą faktinį Prekės kiekį. Šios Sutarties 5.10 punkte nurodytas vagonų grąžinimo terminas pratęsiamas laiku, sugaištu Pardavėjo kvietimui ir (ar) atvykimui.

8. Reklamacijos

8.1. Pretenzijas Pardavėjui dėl Prekės ar Prekės siuntos kiekio ar kokybės akivaizdžių trūkumų Pirkėjas išipareigoja pareikšti Prekės ar Prekės siuntos priėmimo metu, jeigu trūkumai neakivaizdūs – ne vėliau kaip per 10 (dešimt) kalendorinių dienų po Prekės ar Prekės siuntos priėmimo. Jei pristatyta Prekė ar Prekės siunta akivaizdžiai neatitinka sutarties reikalavimų, Pirkėjas turi teisę jų nepriimti ir tokiu atveju laikoma, kad Pardavėjas Prekės ar Prekės siuntos nepristatė.

8.2. Jeigu Pirkėjas ar Pirkėjo nurodytas gavėjas priima Prekę ar Prekės siuntą, neįvertindamas Prekės ar Prekės siuntos kiekio ir kokybės ar Pirkėjas nepateikia reklamacijų Sutarties 8.1 punkte nustatytu terminu, tai, iki bus įrodyta priešingai, laikoma, kad Pirkėjas ar Pirkėjo nurodytas gavėjas priėmė Prekę ar Prekės siuntą tokios būklės, kokia nurodyta Prekę lydinčiuose dokumentuose.



8.3. Pardavėjas per 10 (dešimt) kalendorinių dienų išnagrinėja gautas pretenzijas ir išsiunčia argumentuotą atsakymą Pirkėjui. Jei pretenziją dėl prekės kokybės patvirtina Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba, tokiu atveju Pardavėjas atlygina Pirkėjui jo patirtus tiesioginius nuostolius.

8.4. Jei pateiktos Prekės ar Prekės siuntos kokybė neatitinka sutarties reikalavimų, po raštiško pranešimo (Sutarties 6.6 punkto atveju su pridėtu Valstybinės vartotojų teisių apsaugos tarnybos patvirtinimu apie tai), Pardavėjas turi per 3 (tris) darbo dienas pakeisti Prekę ar Prekės siuntą arba pašalinti jos trūkumus (Sutarties 6.6 punkto atveju apmokėti prekės tikrinimo Valstybinėje vartotojų teisių apsaugos tarnyboje išlaidas). Priešingu atveju, Pardavėjas moka Pirkėjui už kiekvieną uždelstą dieną 0,1 (vienos dešimtosios) procento dydžio nuo Prekės siuntos arba Prekės ar Prekės siuntos, kurios trūkumai nepašalinti, vertės Šalių iš anksto sutartus minimalius nuostolius, kurių sumokėjimas neatleidžia Pardavėjo nuo pareigos atlyginti Pirkėjo patirtus tiesioginius nuostolius Pardavėjui nevykdant arba netinkamai vykdant Sutartį. Šalių iš anksto sutartus minimalius nuostolius Pardavėjas įsipareigoja sumokėti ne vėliau kaip per sąskaitoje faktūroje ar pareikalavime nurodytą terminą.

9. Šalių patvirtinimai

9.1. Sutarties šalys pareiškia ir garantuoja, kad jos pilnai, besąlygiškai ir neatšaukiamai turi teisę, o jeigu reikia ir licencijas, užsiimti veikla, susijusia su Sutartyje numatytų įsipareigojimų vykdymu.

9.2. Sutarties šalys patvirtina, kad sudarydamos Sutartį nevirsijo ir nepažeidė savo kompetencijos (įstatų, nuostatų, statuto, jokio Sutarties šalies valdymo organo (savininko, steigėjo ar kito kompetentingo subjekto) nutarimo, sprendimo, įsakymo, jokio privalomo teisės akto (taip pat ir lokalinio, individualaus), sandorio, teismo sprendimo (nutarties, nutarimo) ar kt.).

9.3. Sutarties šalys įsipareigoja per 5 (penkias) darbo dienas pranešti kitai Sutarties šaliai apie pasikeitusius juridinį adresą, kontaktinius duomenis, ar Sutartyje užfiksuotus bankinius rekvizitus, kitus reikšmingus įvykius, kurie gali daryti įtaką Sutarties sąlygų vykdymui. Šalis, nepranešusi apie šių duomenų pasikeitimą laiku, negali reikšti pretenzijų dėl kitos šalies veikimų, atliktų vadovaujantis šioje Sutartyje pateiktais duomenimis.

9.4. Sutarties šalys patvirtina, kad kiekviena iš jų veikia teisėtai, Sutartis yra sudaryta tinkamai, ją pasirašė tinkamus įgaliojimus turintys asmenys.

10. Force – majeure aplinkybės

10.1. Sutarties šalys Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka yra atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutartyje numatytų prievolių neįvykdymą arba netinkamą įvykdymą, jeigu įrodo kad tai įvyko dėl nenugalimos jėgos (force-majeure) aplinkybių.

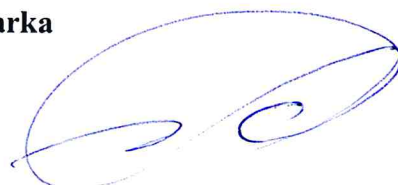
10.2. Sutarties prasme nenugalimos jėgos aplinkybės reiškia bet kokią įvykį ar reiškinį, kurių Sutarties šalys negali kontroliuoti, ir kurie yra nurodyti Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnyje bei Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840.

10.3. Sutarties šalis, teigianti esant nenugalimos jėgos aplinkybei ar aplinkybėms, privalo apie tai raštu informuoti kitą Sutarties šalį per 7 (septynias) darbo dienas po tokios nenugalimos jėgos aplinkybės ar aplinkybių atsiradimo momento, nurodant tokios nenugalimos jėgos aplinkybės ar aplinkybių prigimtį ir tikėtiną tokios aplinkybės tęstinumo laiką.

10.4. Sutarties šalis, neįvykdžiusi šios Sutarties 10.3 punkte nurodyto įsipareigojimo, negali reikšti pretenzijų dėl Sutartyje numatytų prievolių neįvykdymo arba netinkamo įvykdymo remdamasi nenugalimos jėgos aplinkybėmis ir įsipareigoja atlyginti visus kitos Sutarties šalies patirtus nuostolius.

10.5. Prekybos, pramonės ir amatų rūmų pažymos pakanka, kad būtų patvirtintas nenugalimos jėgos aplinkybių buvimas faktas.

11. Sutarties nutraukimo tvarka



11.1. Pirkėjas gali nutraukti šią sutartį vienašališkai, išpėjęs Pardavėją ne vėliau kaip prieš 7 (septynias) darbo dienas, jeigu:

11.1.1. pateiktos Prekės ar Prekės siuntos kokybė neatitinka Sutarties reikalavimų ir po raštiško pranešimo (Sutarties 6.6 punkto atveju su pridėtu Valstybinės vartotojų teisių apsaugos tarnybos patvirtinimu apie tai) Pardavėjas Prekės ar Prekės siuntos nepakeičia arba nepašalina Prekės ar Prekės siuntos trūkumų;

11.1.2. Pardavėjas pagal šalių suderintą grafiką daugiau kaip 3 darbo dienas vėluoja pateikti Prekės siuntą, išskyrus atvejus, kai Prekės siunta vėluojama pateikti dėl trečiųjų asmenų kaltės.

11.1.3. Pardavėjas nevykdo kitų Sutartyje nustatytų įsipareigojimų, kurie yra esminis Sutarties pažeidimas;

11.2. Taip pat Sutartis gali būti nutraukta arba Prekių ar Prekės siuntos tiekimas sustabdytas:

11.2.1. jei nenugalimos jėgos (Force majeure) aplinkybės užtrunka ilgiau nei 1 (viena) mėnesį ir abi šalys nepasirašo papildomų susitarimų ir šios Sutarties pakeitimų, leidžiančių šalims toliau vykdyti Sutarties reikalavimus;

11.2.2. raštišku abiejų šalių susitarimu.

11.3. Nutraukus Sutartį dėl bent vienos iš 11.1.1 – 11.1.3 punktuose išvardintų priežasčių, Pardavėjas per 14 (keturiolika) dienų turi sumokėti Pirkėjui 1 (vieno) procento Sutarties kainos dydžio šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių sumą, bet ne daugiau kaip visų pagal šią Sutartį neįvykdytų įsipareigojimų vertė. Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių sumokėjimas neatleidžia Pardavėjo nuo pareigos atlyginti visus Pirkėjo patirtus tiesioginius nuostolius, Pardavėjui nevykdant arba netinkamai vykdant Sutartį.

12. Ginčų nagrinėjimo tvarka

12.1. Ši Sutartis sudaryta vadovaujantis Lietuvos Respublikos teise.

12.2. Bet koki ginčą, nesutarimą ar reikalavimą, kylantį iš šios Sutarties ar susijusį su Sutartimi, Sutarties pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, Sutarties šalys sprendžia geranoriškų derybų būdu. Nesutarus ginčas yra perduodamas spręsti kompetentingam Lietuvos Respublikos teismui pagal Pirkėjo buveinės vietą, vadovaujantis Lietuvos Respublikos teise, įskaitant ir tarptautinių susitarimų, konvencijų ir pan., kurios taikomos Lietuvos Respublikoje, nuostatomis.

13. Sutarties galiojimo laikas

13.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo datos ir galioja iki visiško įsipareigojimų pagal sutartį įvykdymo.

14. Sutarties įvykdymo užtikrinimas

14.1. Sutarties įvykdymas užtikrinamas Pardavėjui pervedus piniginių užstatą – 5000 (penkis tūkstančius) eurų į Pirkėjo sąskaitą iki sutarties įsigaliojimo. Sutartį įvykdžius, piniginis užstatas gražinamas Pardavėjui.

15. Asmens duomenų apsauga

15.1. Šalys viena kitai patvirtinta, kad vykdydamos šią Sutartį ir jos pagrindu priimtus įsipareigojimus, griežtai laikosi visų Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimų dėl asmens duomenų apsaugos.

15.2. Šalys patvirtina, kad vykdant šią Sutartį nei viena netvarko kitos šalies valdomų asmens duomenų, o jei kils būtinybė kitos šalies valdomus asmens duomenis tvarkyti – šalys sudarys atskirą sutartį dėl asmens duomenų tvarkymo.

15.3. Verslo kontaktai, sutarties vykdytojų kontaktai, užimamos pareigos, vardai ir pavardės,



el. pašto adresai ir telefonai gauti šalių vykdant sutartį kiekvienos iš šalies yra tvarkomi tik sutarties vykdymo/administravimo tikslais pagal ES 2016/679 Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (BDAR) reikalavimus.

16. Viešai neatskleistos informacijos apsauga

16.1. Šalys suprantą, kad Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“ yra su PKN ORLEN S.A., kuriai taikomi konfidencialumo reikalavimai, susiję su kapitalo rinka, kurią reglamentuoja 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 596/2014 dėl piktnaudžiavimo rinka (Piktnaudžiavimo rinka reglamentas arba MAR reglamentas) ir kuriuo panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/6/EB ir Komisijos direktyvos 2003/124/EB, 2003/125/EB ir 2004/72/EB, susijęs asmuo.

MAR reglamento tekstas, su kuriuo Šalys yra susipažinusios, skelbiamas Interneto puslapyje: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32014R0596&from=lt>

Todėl Pirkėjas privalo laikytis Akcinės bendrovės „ORLEN Lietuva“ bei PKN ORLEN S.A. viešai neatskleistos informacijos apsaugos, aprašytos MAR reglamente, procedūrų, jei jam vykdant Sutartį tampa žinoma viešai neatskleista informacija.

Jeigu kyla abejonių dėl informacijos naudojimo ar paskelbimo teisėtumo, Pirkėjas iš anksto turi kreiptis į Pardavėją dėl ketinimo bet koku būdu panaudoti ar atskleisti informaciją ir gauti jos sutikimą tiek dėl naudojimo ar paskelbimo, tiek ir dėl ketinamos naudoti ar paskelbti viešai neatskleistos informacijos turinio, t.y. Pirkėjas kartu su prašymu privalo pateikti viešo pranešimo projektą, kuriame būtų naudojama ši informacija.

17. Kovos su korupcija

17.1. Kiekviena iš Šalių, įskaitant jų dukterines bendroves ir atstovybes (toliau – Šalys), patvirtina, kad vykdydama šią Sutartį imsis visų deramų priemonių ir laikysis visų Šalims taikomų Europos Sąjungoje ir Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės normų, reglamentuojančių kovą su korupcija.

17.2. 2.Be to, kiekviena iš Šalių patvirtina, kad vykdydama šią Sutartį laikysis visų Šalims taikomų etikos normas ir kovą su korupcija reglamentuojančių teisės aktų ir vidaus taisyklių reikalavimų atsiskaitymo pagal sandorius, sąnaudų ir išlaidų, interesų konflikto, dovanų teikimo ir priėmimo bei pranešimo atžvilgiu. BRP vidaus teisės aktų ir taisyklių sąrašas pateikiamas:

<http://www.orlenlietuva.lt/LT/OurOffer/Forcontractors/Puslapiai/default.aspx>.

17.3. Šalys užtikrina, kad sudarydamos ir vykdydamos šią Sutartį nei viena iš Šalių ar jų savininkai, akcininkai, dalininkai, valdybos nariai, direktoriai ir kiti darbuotojai, subrangovai arba joks kitas jų vardu veikiantis asmuo nemokėjo, nesiūlė ar nežadėjo mokėti ir nedavė leidimo tokiam mokėjimui, taip pat nemokės, nesiūlys ir nežadės bei neduos leidimo mokėjimui ar kitokiam lėšų/turto perdavimui, kuris traktuojamas kaip finansinis ar kitoks atlygis arba nauda, tiesiogiai arba netiesiogiai skirta:

17.3.1. Šalies akcininkui, valdybos nariui, direktoriui ar kitam darbuotojui arba atitinkamos Šalies arba jos valdomos ar dukterinės bendrovės atstovui;

17.3.2. valstybės tarnautojui, kuris suprantamas kaip fizinis asmuo, vykdomas viešąsias funkcijas, kurių reikšmę apibrėžia teisinė sistema šalies, kurioje vykdoma ši Sutartis, ar kurioje įregistruotos Šalių buveinės, arba Šalių valdomų ar dukterinių bendrovių arba atstovybių buveinės;

17.3.3. politinei partijai, politinės partijos nariui, komiteto nariui ar kandidatui į valstybės tarnybą;

17.3.4. atstovui ar tarpininkui mainais į mokėjimus bet kuriam iš pirmiau įvardytų asmenų; ir

17.3.5. bet kuriam kitam asmeniui ar bendrovei, siekiant sprendimo, įtakos ar veiksmų, kuriais būtų sukurtos bet kokios su įstatymais nesuderinamos privilegijos ar pasiekti kiti nesažiningi tikslai, kai tokiais veiksmais pažeidžiami ar pažeisti Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimai kovos su korupcija atžvilgiu.

Apmokėjimas už darbus, paslaugas ar prekes pagal sutartį nelaikomas finansiniu atlygiu ar kita nauda, tiesiogiai ar netiesiogiai skirta pirmiau nurodytiems asmenims.

17.4. Šalys privalo nedelsiant pranešti viena kitai apie šios dalies nuostatų pažeidimo atvejus bei kilusius įtarimus, kad bet kurios iš Šalių atstovų veiksmai šios Sutarties atžvilgiu gali turėti korupcinės veiklos požymių, ir atitinkamai bendradarbiauti. Šaliai atsisakius bendradarbiauti (neteikiant informacijos, neatsakant į klausimus ir pan.), kita Šalis turi teisę nutraukti šią Sutartį ir reikalauti sumokėti 5 000 eurų baudą.

17.5. Pirmiau nurodyto įsipareigojimo tinkamam įvykdymui kiekviena iš Šalių patvirtina, kad šios Sutarties vykdymo laikotarpiu kiekvienam sąžiningai veikiančiam asmeniui ji suteiks galimybę anonimiškai pranešti apie pažeidimus: (i) elektroniniu paštu, naudojantis Bendrovės anoniminių pranešimų apie pažeidimus sistema, adresu: anonim@orlenlietuva.lt, ir (ii) kitos Šalies el. pašto adresu: Vilija.Krauceliene@ena.lt. Šalys įsipareigoja užtikrinti apie pažeidimus pranešusių asmenų anonimiškumą, išskyrus teisės aktuose numatytas išimtis.

17.6. Įtarus, kad bet kurios iš Šalių atstovų veikla, susijusi su šia Sutartimi, gali turėti korupcijos požymių, PKN ORLEN S.A. turi teisę atlikti Pirkėjo antikorupcinį auditą, kurio tikslas – nustatyti, ar Pirkėjas laikosi šios dalies nuostatų ir išaiškinti visus su korupcine veikla ar veiklomis susijusius aspektus.

18. Konfidencialumas

18.1. Sutarties šalys viena kitai atskleis bet kokio pobūdžio informaciją (žodinę, rašytinę arba išreikštą bet kokia kita forma, jeigu su informacija galima susipažinti vizualiai ar panaudojant technines priemones), kuri yra būtina Sutarties šalių priimtų įsipareigojimų pagal šią Sutartį vykdymui (toliau – „Informacija“). Informacija apima bet kokią rašytinę ir / ar žodinę informaciją tiesiogiai ar netiesiogiai susijusią su Sutarties šalimis, kitomis Sutarties šalių grupių įmonėmis ar jų sutartinėmis šalimis, kurią Sutarties šalys bet koku būdu tiek tiesiogiai, tiek netiesiogiai pateikia viena kitai arba kurią jos gauna kitu būdu vykdant šią Sutartį. Informacija skirta ir gali būti naudojama išimtinai tik Sutarties šalių interesams. Sutarties šalys pripažįsta, kad Informacija, kurią jos gaus pagal šią Sutartį, yra konfidenciali, išskyrus tuos atvejus, kai šioje Sutartyje aiškiai yra nurodyta kitaip.

18.2. Sutarties šalys nebus įpareigosotos saugoti bet kokią Informaciją, jeigu:

18.2.1. ši Informacija yra arba tapo viešai žinoma, bet ne dėl to, kad buvo atskleista įgaliojimų neturinčio asmens ar pažeidžiant šią Sutartį;

18.2.2. ši Informacija yra gauta iš trečiosios šalies, kai toks atskleidimas nepažeidžia jokių konfidencialumo įsipareigojimų;

18.2.3. Sutarties šalys raštu praneša viena kitai, kad konkreti informacija nėra laikoma konfidencialia. Jei kyla abejonių, ar konkreti informacija yra konfidenciali, Sutarties šalys privalo tokią informaciją laikyti ir su ja elgtis kaip su konfidencialia informacija iki Sutarties šalys viena kitai nepraneša priešingai.

18.3. Kiek tai susiję su pagal šią Sutartį atskleidžiama Informacija, Sutarties šalys, įskaitant visus jų darbuotojus, privalo:

18.3.1. laikyti (saugoti ir naudoti) Informaciją laikantis pagal protingumo principą taikytinų, šioje Sutartyje ir teisės aktuose nustatytų konfidencialumo užtikrinimo priemonių, apsaugant šią Informaciją nuo neteisėto panaudojimo, perdavimo, atskleidimo ar neteisėtos prieigos prie jos. Sutarties šalys neturi teisės kopijuoti ar fiksuoti, saugoti savo sistemose Informacijos, jei tai nėra pagrįstai reikalinga šiai Sutarčiai vykdyti. Sutarties šalys nedelsdamos privalo informuoti viena kitą apie visus informacijos apsaugos reikalavimų pažeidimus ar neteisėtą Informacijos atskleidimą ar naudojimą;

18.3.2. Informaciją ar jos dalį atskleisti tik tiesiogiai su Informacijos atskleidimo tikslų įgyvendinimu susijusiems Sutarties šalių darbuotojams ir kitiems asmenims (įskaitant auditorius, konsultantus ir subrangovus), kurie privalo būti tinkamai įpareigoti laikytis tokių pačių konfidencialumo reikalavimų ir neatskleisti jos bet kokiems kitiems asmenims visą Sutarties galiojimo laikotarpį ir informacijos apsaugos laikotarpį po Sutarties pasibaigimo / nutraukimo.

Sutarties šalys prisiima visą atsakomybę už asmenų, kuriems buvo suteikta prieiga prie Informacijos, veiksmus ir neveikimą, įskaitant finansinę atsakomybę.

18.4. Sutarties šalys gali bet koku metu nutraukti viena kitai priejimą prie Informacijos. Informacija yra laikoma Sutarties šalių nuosavybe ir, esant atitinkamam atitinkamos Sutarties šalies prašymui, kita Sutarties šalis privalės grąžinti visą bet kokiose materialiose laikmenose, įskaitant ir elektronines laikmenas, turimą Informaciją atitinkamai Sutarties šaliai arba, jos nurodymu, privalės visą Informaciją sunaikinti.

18.5. Jeigu kuri iš Sutarties šalių prarastų ar netinkamai, nesilaikydama šioje Sutartyje nustatytos tvarkos atskleistų kitos Sutarties šalies Informaciją, ji apie tai privalės nedelsiant pranešti tai Sutarties šaliai, ir dėti visas galimas pastangas susigražinti prarastą ar neteisėtai, be pagrindo atskleistą Informaciją.

18.6. Pasibaigus šios Sutarties galiojimo laikotarpiui, Sutarties Šalis kitai Sutarties šaliai raštu pareikalavus, privalo tiek, kiek tai yra praktiškai įmanoma, sunaikinti arba grąžinti viena kitai visą kitos Sutarties šalies turimą Informaciją, nepriklausomai nuo to, ar tokia Informacija būtų dokumentuose, straipsniuose, brėžiniuose, aprašymuose, schemose ar išreikšta, saugoma kita forma, taip pat ir minėtų dalykų kopijas, jei šioje Sutartyje nenurodyta kitaip.

18.7. Sutarties šalys įsipareigoja Informaciją išlaikyti paslapyje visą šios Sutarties galiojimo laikotarpį ir dar 10 (dešimt) metų nuo šios Sutarties galiojimo pabaigos / nutraukimo ar paslaugų suteikimo, jeigu šios Sutarties šalys nesusitars kitaip raštu.

18.8. Vykdam šią Sutartį atsiradus būtinybei vienai Sutarties šaliai suteikti prieigą prie kitos Sutarties šalies tvarkomų asmens duomenų ar jai perduoti asmens duomenis, kaip juos apibrėžia Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktai, prieš pradedant tvarkyti šiuos duomenis Sutarties šalys privalo sudaryti atskirą susitarimą, kuriame nustatomi šių duomenų apsaugos ir tvarkymo principai bei sąlygos.

18.9. Sutarties šalis tyčia ar neatsargiai, aktyviais veiksmais ar neveikimu atskleidusi Informaciją bet kuriam trečiajam asmeniui ar praradusi Informaciją, privalės atlyginti kitai Sutarties šaliai visus dėl Informacijos atskleidimo ar / ir praradimo patirtus nuostolius.

18.10. Tais atvejais kai šios Sutarties tinkamam vykdymui būtina atskleisti vienos Sutarties šalies komercinę (gamybinę) paslaptį ar kitą ypatingai konfidencialią informaciją arba kurios nors kitos vienos Sutarties šalies grupės įmonės konfidencialią informaciją tarp Sutarties šalių gali būti sudaroma atskira konfidencialumo sutartis.

19. Baigiamosios nuostatos

19.1. Ši Sutartis įsigalioja abiem šalims ją pasirašius.

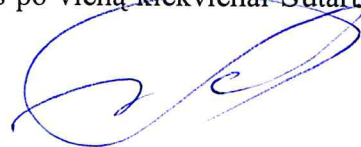
19.2. Sutartis galioja iki visiško sutartinių įsipareigojimų įvykdymo.

19.3. Nė viena iš šalių neturi teisės perduoti trečiajam asmeniui savo teisių ir įsipareigojimų pagal šią Sutartį be išankstinio raštiško kitos šalies sutikimo, išskyrus Pirkėjo teisių ir pareigų pagal šią Sutartį perdavimą AB „Klaipėdos nafta“.

19.4. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai ir tokiems Sutarties sąlygų pakeitimams yra gautas Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimas. Pirkimo Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas pirkimo Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai bei buvo pateiktos konkurso sąlygose.

19.5. Sutarties galiojimo metu šalims pastebėjus techninio apsirikimo, rašybos klaidų (netinkamai perkeltos nuostatos iš pasiūlymo ar pirkimo sąlygų ir kt.), pasikeitus Sutartyje nurodytiems už Sutarties vykdymą atsakingiems asmenims ar Sutarties šalių rekvizitams, Sutarties šalys raštišku susitarimu gali patikslinti Sutarties sąlygas nesikreipiant į Viešųjų pirkimų tarnybą. Toks Sutarties sąlygų patikslinimas nebus laikomas Sutarties sąlygų keitimu.

19.6 Sutartis sudaryta lietuvių kalba dviem egzemplioriais po vieną kiekvienai Sutarties šaliai.



Abu Sutarties egzemplioriai yra autentiški ir turi vienodą juridinę galią.

19.7. Visus kitus klausimus, kurie neaptarti šioje Sutartyje, reguliuoja Lietuvos Respublikos teisės aktai vadovaujantis šios Sutarties pradiniu tikslu.

19.8. Sutartį sudaro 1-19 dalys.

Sutarties šalių juridiniai adresai:

PIRKĖJAS:

Viešoji įstaiga Lietuvos energetikos agentūra

Gedimino pr. 38,

LT-01104 Vilnius

Įstaigos kodas 304937660

PVM mokėtojo kodas LT100012113713

Tel. +370 613 61536

El.p. eainfo@ena.lt

Bankas: AB „Swedbank“

Sąskaitos Nr. LT20 7300 0101 5690 2240

PARDAVĖJAS:

Akcinė bendrovė „ORLEN Lietuva“

Mažeikių g. 75, Juodeikių k.,

LT-89467 Mažeikių r. sav., Lietuva

Įmonės kodas 166451720

PVM mokėtojo kodas LT664517219

Tel.: +370 443 92142

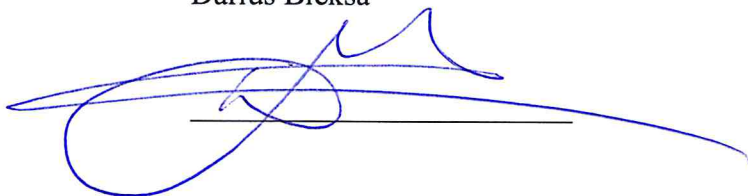
El.p. inlandsales@orlenlietuva.lt

Bankas: AB SEB bankas

Sąskaitos Nr. LT24 7044 0600 0000 4128

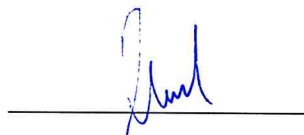
Direktorius

Darius Biekša



Didmeninės prekybos direktorius

Artur Śladowski



Verslo plėtros vadovas

Vidmantas Čiegis



Finansininkas

Vaclovas Malinauskas



Naftos produktų atsargų
skyriaus vyriausiasis specialistas
Dainius Janėnas

